



Festival International du Conte de Fribourg

REVUE DE PRESSE 2008
Édition sélective



Revue de Presse

Articles de Presse

- **L'Objectif**, 17 août, « Du plaisir pour les oreilles », p.9
- **L'Illustré**, 3 septembre, « J'y vais : écouter des histoires », p. 84
- **Migros Magazine**, 8 septembre, « Festival International du Conte de Fribourg », p.91
- **La Liberté**, 12 septembre, « Patrimoine d'ombre et de lumière », p.13
- **Educateur**, 12 septembre, « Festival International du Conte », p. 34
- **Migros Magazine**, 15 septembre, « Terre des légendes », p. 65
- **Migros Magazine**, Freiburg, 15 septembre, « Auesgarnidwahr », p. 75
- **La Liberté**, 18 septembre, « Festival International du Conte », p.31
- **Freiburger Nachrichten**, 19 septembre, « Geschichten aus aller Welt », p.11
- **Le Temps**, 20 septembre, « Contes », p.32
- **La Liberté**, 25 septembre, « La force de l'imagination », p.1, p.27, p. 40
- **Le Matin Bleu**, 25 septembre, « S'il te plaît conte-moi une histoire », p. 23
- **Unireflets**, 25 septembre, « Il était une fois ... », p. 3
- **La Liberté**, 27 septembre, «Le conte c'est un art de la relation », p.1, 17
- **La Liberté**, 29 septembre, «Jeu de dupes entre adultes consentants », p.11

Revue radiophonique et télévision

- **TSR**, 23 septembre, *Journal de 12h45*, Le Festival International du Conte de Fribourg.
- **Radio Fribourg**, 22 septembre *Unimix*, Le Festival de l'Imaginaire, interview
- **Radio Fribourg**, 17 septembre, 18h, Il était une fois..., interview
- **Radio Fribourg**, 18 septembre, 7h, Il était une fois...,
- **Radio Fribourg**, 18 septembre, 9h, Il était une fois...,
- **Radio Freiburg**, 18 septembre, 17h, Information
- **Radio Freiburg**, 19 septembre, 12h, Infos
- **Radio Freiburg**, 24 septembre, interview à l'ombre du Baobab
- **Radio Freiburg**, 25 septembre, interview Henri Gougard et Bernadette Bricout
- **Radio Fribourg**, 29 septembre, Bilan du Festival
- **RSR**, 26 septembre, Forum, interview

Sites Internet ayant relayé des informations

- | | | | |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| • TSR.ch | • Payot.ch | • Educanet2.ch | • Nuithonie.ch |
| • RSR.ch | • Fribourgregion.ch | • Coordinarte.ch | • Kulturprozent.ch |
| • Fr.ch | • Spectacle.ch | • Fribourg-tourisme.ch | • Romandie.com |
| • Unifr.ch | • Hebdo.ch | • Swissinfo.org | • Radiofr.ch |
| • Laliberte.ch | • Agendaculturel.ch | • Tempslibre.ch | • Mondeoral.org |
| • Lematin.ch | • Pour-cent-culturel.ch | • Fribourgtourisme.ch | • Myswitzerland.ch |



Freiburger Nachrichten

Einzig deutschsprachige Tageszeitung im zweisprachigen Kanton Freiburg

A.Z. 1100 Freiburg 1
105. Jahrgang
Erscheint auf Fr. 2.20*

19 septembre 2008

Geschichten aus aller Welt

Zum zweiten Mal findet vom 20. bis zum 28. September das **Internationale Geschichtenfestival** Freiburg statt. Reeto von Gunten liefert einen schweizerdeutschen Beitrag.

CAROLE SCHNEUWLY

Das Internationale Geschichtenfestival («Festival international du conte») ist eine Initiative des Freiburger Vereins Storyteller Museum, der sich dem Studium und der Bewahrung der mündlichen Überlieferungen und des immateriellen Kulturgutes verschrieben hat. 2007 wurde im Espace Nuithonie in Villars-sur-Glâne die erste Ausgabe des Festivals durchgeführt.

Professionelle Erzähler

Auch dieses Jahr werden im Nuithonie professionelle Geschichtenerzähler aus verschiedenen Ländern erwartet, die Märchen und Erzählungen aus ihrer Heimat nach Freiburg bringen. Einzelne Aufführungen finden im Marionettentheater Freiburg statt. Ausstellungen im Nuithonie (22. September bis 4. Oktober) und im Freiburg Centre (ab sofort bis zum 27. September) ergänzen das Programm: Das indonesische Schattentheater Wayang Kulit stellt sich vor.

Mit einer Ausnahme finden die Erzählungen in französi-



Bei Reeto von Gunten ist «auesgarnidwahr».

Bild zvg

scher Sprache statt. Diese Ausnahme bestreitet der Berner Reeto von Gunten am 28. September. Der als Moderator von Radio DRS3 bekannte

von Gunten präsentiert sein Bühnenprogramm «Auesgarnidwahr» zum gleichnamigen Buch. In seinem ureigenen Berndeutsch trägt er seine

Vorträge

Theoretische Blicke auf das Thema

An der Uni Freiburg werden im Rahmen des Geschichtenfestivals drei Vorträge und eine Diskussionsrunde durchgeführt, in denen sich Spezialisten mit der theoretischen Seite des Themas befassen (22., 23., 24. und 25. September). Die Veranstaltungen finden in französischer Sprache statt; der Eintritt ist frei. cs

witzigen, mal ironischen, mal skurrilen Geschichten vor, umrahmt von passenden Bildern und Tönen. Der 45-Jährige ist seit 2002 als Geschichtenerzähler unterwegs und hat unter anderem die Drehbücher zur Werbe-Sitcom «Beck&Bondi» geschrieben.

Nuithonie, Villars-sur-Glâne und **Marionettentheater**, Freiburg. 20. bis 28. September. Reeto von Gunten: So., 28. September, 16.30 Uhr im Nuithonie. Details: www.iletait.ch.



23 septembre 2008





Le 29 septembre 2008

Jeu de dupes entre adultes consentants

IL ÉTAIT UNE FOIS • Le Festival du conte de Fribourg a pris fin ce week-end, à l'Espace Nuithonie. Treize conteurs se sont succédé, dont Catherine Zarcate, figure de proue de cet art millénaire. Affluence record.

OLIVIER WYSER

«Tout ce que je vais vous dire est vrai.» Après un court silence, la conteuse Catherine Zarcate esquisse un sourire mutin, digne d'une gamine effrontée. Le public présent samedi soir dans la grande salle de l'Espace Nuithonie sait à quoi s'en tenir: le conte est un jeu de dupes entre personnes consentantes. Un moment hors du temps où l'on retrouve l'émerveillement et la spontanéité de l'enfance.

Catherine Zarcate entame son histoire, celle de «Salomon et la reine de Saba», en présentant à son auditoire son compagnon de jeu: la «tampura». La conteuse raconte qu'elle a choisi ce luth indien, qui produit un bourdon harmonique, il y a 30 ans. «Je m'en sers comme d'une respiration.»

Une fois les présentations faites il ne reste plus qu'à ouvrir grand ses oreilles et se laisser faire par le flot des mots. Bienvenue à Jérusalem, terre de légende, celle du roi Salomon qui tomba sous le charme de la reine Makéda, belle à en perdre la vue.

Amoureux par les oreilles

Le roi Salomon est une âme en peine, raconte la légende. Il n'a jamais connu le véritable amour, malgré ses 300 épouses et ses 700 concubines. Catherine Zarcate détaille avec minutie le fin mot de l'histoire: c'est depuis qu'une bergère l'a éconduit, à l'âge de 12 ans et demi, que le roi le plus sage que la Terre ait connu se console dans la diversité.

La conteuse joue avec son public, s'adresse à lui en aparté. Une complicité s'installe et les

images naissent alors spontanément. Dans la salle, une dame perd le fil et demande de l'aide à son mari. D'autres rient aux éclats ou absorbent les paroles religieusement.

«L'histoire raconte que le roi Salomon est tombé amoureux par les oreilles.» Catherine Zarcate se lève, ses gestes se font plus démonstratifs. Le monarque a enfin trouvé sa reine: elle vit dans un pays si lointain qu'il faut traverser trois déserts pour l'atteindre. Une huppe, oiseau mythique, confie au roi qu'elle a découvert une femme, une perle noire. Sa description est si belle que Salomon est instantanément sous le charme.

Le jeu des devinettes

Catherine Zarcate multiplie les adjectifs et les mimiques, souvent à mourir de rire. Le récit, lui, se dilue en sous-histoires et anecdotes. Pas toujours facile de suivre entres les oiseaux, le Sheitan, les génies aux pieds de coq et les femmes-serpents.

La conteuse implique finalement son public. Quand la reine de Saba énumère des énigmes à Salomon pour tester sa sagesse, c'est l'auditoire qui tente de répondre. «Comment faire la différence entre une vraie fleur et une fausse fleur, identiques en apparence?» Le public sèche sur sa copie et c'est finalement le roi Salomon qui apporte la solution: «Il fait entrer une abeille et elle se pose inmanquablement sur la vraie fleur.»

Peu à peu, la salle se pique au jeu et abandonne sa timidité. Une chose est sûre, les contes ont bien cette petite étincelle de magie qui nous rappelle que l'on peut rester enfant toute sa vie. I

Jeu de dupes entre adultes consentants

IL ÉTAIT UNE FOIS - Le Festival du conte de Fribourg a pris fin ce week-end, à l'Espace Nuithonie. Treize conteurs se sont succédé, dont Catherine Zarcate, figure de proue de cet art millénaire. Affluence record.

OLIVIER WYSER

«Tout ce que je vais vous dire est vrai.» Après un court silence, la conteuse Catherine Zarcate esquisse un sourire mutin, digne d'une gamine effrontée. Le public présent samedi soir dans la grande salle de l'Espace Nuithonie sait à quoi s'en tenir: le conte est un jeu de dupes entre personnes consentantes. Un moment hors du temps où l'on retrouve l'émerveillement et la spontanéité de l'enfance.

Catherine Zarcate entame son histoire, celle de «Salomon et la reine de Saba», en présentant à son auditoire son compagnon de jeu: la «tampura». La conteuse raconte qu'elle a choisi ce luth indien, qui produit un bourdon harmonique, il y a 30 ans. «Je m'en sers comme d'une respiration.»

Une fois les présentations faites il ne reste plus qu'à ouvrir grand ses oreilles et se laisser faire par le flot des mots. Bienvenue à Jérusalem, terre de légende, celle du roi Salomon qui tomba sous le charme de la reine Makéda, belle à en perdre la vue.

Amoureux par les oreilles

Le roi Salomon est une âme en peine, raconte la légende. Il n'a jamais connu le véritable amour, malgré ses 300 épouses et ses 700 concubines. Catherine Zarcate détaille avec minutie le fin mot de l'histoire: c'est depuis qu'une bergère l'a éconduit, à l'âge de 12 ans et demi, que le roi le plus sage que la Terre ait connu se console dans la diversité.

La conteuse joue avec son public, s'adresse à lui en aparté. Une complicité s'installe et les



PLUS DE 2500 SPECTATEURS

Le Festival du conte de Fribourg a pris fin ce week-end, à l'Espace Nuithonie. Treize conteurs se sont succédé, dont Catherine Zarcate, figure de proue de cet art millénaire. Affluence record.



ANNE-LAURE HILL



FRANÇOIS MOOS

Confiez-vous un secret à votre concierge?



PLUS DE 2500 SPECTATEURS

A l'heure du bilan, André Dembinski se dit extrêmement satisfait du succès populaire de la deuxième édition du Festival international du conte de Fribourg. L'Espace Nuithonie a accueilli plus de 2500 spectateurs, du 20 au 29 septembre, pour 13 productions internationales et suisses. C'est presque deux fois mieux que l'année passée (1300 spectateurs). Une affluence dopée par six représentations scolaires. Le directeur du festival, au nom du Storyteller Museum qui l'organise, a terminé le week-end sur un sentiment de réussite. «En comptant les conférences, les expositions de marionnettes et les spectacles, pas moins de 5000 personnes ont fait le déplacement. C'est bien au-delà de nos

espérances», commente André Dembinski. «Nous avons même dû refuser du monde certaines fois. Et les gens sortaient des représentations avec le sourire.»

Le succès du festival incite ses organisateurs à continuer sur leur lancée. La troisième édition est déjà prévue pour le mois de mai 2009. Cette fois, ce sera en parallèle avec le festival genevois La cour des contes, qui se tiendra à Plan-les-Ouates. «C'est une façon de toucher encore plus de monde en créant des synergies», ajoute André Dembinski. Ce dernier est ravi de voir que la simplicité et la puissance des mots ont su rencontrer le public fribourgeois. OW



Catherine Zarcate a enchanté le p



ANNE-LAURE VIELI

> Devinez, Fribourg

«Dans le conte, tout passe par la parole. Il n'y a pas d'artifices et cela me plaît. Ça change de la télé, des DVD et de toutes ces saloperies (rires). C'est un art millénaire et pourtant très actuel. Avec sa voix, le conteur nous fait revenir en enfance pour mieux nous inciter à réfléchir sur le monde des

adultes. Je suis venue voir plusieurs spectacles, dont celui de Colette Migné «Petits arrangements sous l'édredon». J'ai adoré! C'était à la fois subtil et plein d'humour et de tendresse. J'ai même retenu une histoire pour la raconter à mes amis. Pas de doute, je reviendrai l'année prochaine.» OW



FRANÇOIS NIGG

> 61 ans, Fribourg

«J'ai découvert l'univers du conte l'an passé, au Festival de Fribourg. C'était à l'occasion du spectacle pour adultes d'Henri Gougoud. J'ai tellement apprécié que je suis revenu le voir cette année... et d'autres conteurs aussi. J'ai attrapé le virus, il m'en faut toujours plus. J'aime particulière-

ment les contes érotiques. C'est souvent très fin et plein d'humour. Le plus difficile c'est de voir plusieurs spectacles de suite parce qu'on est mal assis, c'est un peu dommage. Mais sinon les contes c'est vraiment bonnard! Il y a une atmosphère assez magique, surtout le silence qui règne dans la salle.» OW



25 septembre 2008



SCIENCES
Toutes les protéines humaines dans une encyclopédie > 12



SUCCESSION AU MAHF
Un professeur UDC veut avoir son mot à dire > 15

FESTIVAL
Quatorze conteurs à Nuithonie > 40



JEUDI 25 SEPTEMBRE 2008 | N° 297 • 137^e année | Samedi Fr. 3,20 | Semaine Fr. 2,40
Abonnements 026 426 44 66 | Rédaction 026 426 44 11 | www.laliberte.ch | Infomanie 026 426 44 44 | Publicité 026 408 29 29

CAHIER SORTIR > 37 à 41

LA LIBERTÉ JEUDI 25 SEPTEMBRE 2008

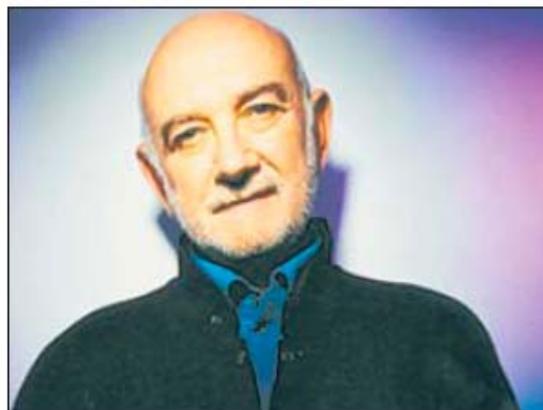


FRIBOURG
Festival international du conte

Une très belle affiche de quatorze conteurs invite à l'aventure dès ce soir à l'Espace Nuithonie. Avec des contes d'Afrique ou d'Orient, des contes traditionnels ou d'aujourd'hui, le Festival international du conte de Fribourg ouvre la porte à l'imaginaire. > 40

SORTIR
VOTRE SEMAINE

37



FESTIVAL DU CONTE DE FRIBOURG

La force de l'imagination

Une chaise, un éclairage fixe, Henri Gougoud assis. Pas de mise en scène, aucun effet. Juste sa voix, ses mots, son charisme. Le grand conteur français était invité l'an dernier du premier Festival international du conte de Fribourg. Il est de retour pour cette deuxième édition, qui a lieu à partir de ce soir et jusqu'à dimanche. Voilà ce qui est fascinant avec le conte: toute cette vie qui bouillonne, la tension qui ne retombe jamais, alors qu'il ne se passe pas grand-chose sur scène. C'est dans l'imagination que l'histoire déroule sa magie ou ses peurs. Le récit, pour beaucoup de femmes et d'hommes de scène, fait toujours la force du théâtre aujourd'hui. Pour eux, il n'y a pas d'effets plus puissants au

théâtre que ce que le spectateur s'imagine lui-même grâce aux mots qu'on lui dit. A notre époque pourtant saturée d'images, l'art ancestral du récit continue de toucher, d'être essentiel et de trouver son public.

L'aventure commence dès l'âge de 6-7 ans avec quatorze conteurs professionnels, qui évoqueront les ours, l'Orient ou l'amour, pour faire rire, frissonner, s'émerveiller. Le festival fait la part belle aux spectacles tout public, mais il y a aussi une affiche réservée aux adultes. En tête d'affiche: les Français Henri Gougoud (PHOTO DR) ce soir et Catherine Zarcate samedi. EH

> **De je à di Villars-sur-Glâne** Nuithonie. Détails dans l'agenda.



Le 15 septembre 2008

Terre des légendes

Fribourg aura du 20 au 29 septembre son deuxième **festival international de contes.**

La magie des contes s'invite au théâtre Nuithonie pour faire rêver comme jamais! Le public adulte comme enfant sera invité à découvrir l'extraordinaire patrimoine oral de l'humanité: contes, mythes et légendes du monde entier.

Parmi les dix-huit artistes, il y aura les quatre plus grands conteurs internationaux: Henri Gougaud et Catherine Zarcate (France), le cinéaste et conteur Nacer Khemir (Tunisie) et Taxi Conteur (Côte d'Ivoire).

Des contes érotiques en passant par les contes philosophiques, pas moins de quinze spectacles extraordinaires pour voyager sur le fil des mots à la découverte des contes de Bagdad, des baobabs et des sables et se faire surprendre par les contes coquins et charmés des mille et une nuits, les voix d'Afrique et de la belle au bois dormant des frères Grimm.

Le festival international de contes de Fribourg est organisé par le Storyteller Museum (musée du conte et de la tradition orale) fondé en 2006 à Fribourg. Le musée, à travers les festivals, spectacles, conférences, études et expositions, a pour ambition de mettre en valeur la tradition orale et le patrimoine immatériel auprès du public. S.C.

Festival international de contes

Du 20 au 29 septembre
Spectacles de contes à Nuithonie, Villars-sur-Glâne
Conférences à l'Université de Fribourg
Exposition: «Le théâtre Javanais Wayang», en Ville de Fribourg
Billetterie: 026 350 11 00 et 026 407 51 51, www.iletait.ch

Photo Bollandi/Arbesu



Le conteur Souleymane Mbodj présentera «sur le chemin des mots», contes d'Afrique.



Le 12 septembre 2008

LA LIBERTÉ

VENDREDI 12 SEPTEMBRE 2008



CANTON - GRAM

EXPOSITION

Patrimoine d'ombre et de lumière

FRIBOURG • La galerie de Fribourg Centre et le théâtre Nuithonie invitent les curieux à découvrir le théâtre d'ombres indonésien Wayang-Kulit, en parallèle avec le festival du conte.

OLIVIER WYSER

Le prince Râma épouse la sublime Shita. L'ignoble roi des monstres, Rahwana, enlève la princesse. Accompagné de Hanuman, général des singes et agent secret, le prince vole au secours de sa dulcinée et la sauve après mille péripéties. Tous ces personnages hantent le théâtre d'ombres Wayang-Kulit, très populaire dans les îles de Java et Bali.

En parallèle avec le Festival international du conte de Fribourg (cf. www.iletait.ch), qui se déroule du 20 au 29 septembre (voir le cahier «Sortir» de la semaine prochaine), l'association Storyteller Museum a mis sur pied une exposition sur cet art millénaire intitulée «Ombre et Lumière». Le Wayang-Kulit, qui représente les traditions ancestrales d'Indonésie, a été déclaré chef-d'œuvre du patrimoine oral et immatériel de l'humanité par l'UNESCO.

Le Storyteller Museum est un musée des contes et des conteurs et de la tradition orale. Créé en 2006, il s'est fixé pour mission de promouvoir à un large public le patrimoine culturel vivant. L'exposition est visible jusqu'au 27 septembre à la galerie de Fribourg Centre ainsi que du 22 septembre au 4 octobre au Théâtre Nuithonie.

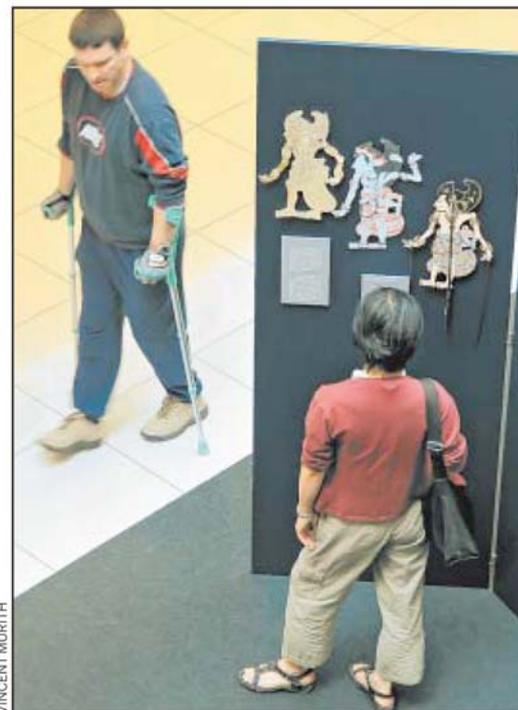
Le patrimoine culturel immatériel, c'est quoi au juste? «Je préfère parler de patrimoine vivant», explique André Dembinski,

anthropologue social et fondateur du Storyteller Museum, avant de poursuivre: «Il s'agit des traditions orales, des rituels sociaux ou encore de la danse ou les connaissances concernant la nature ou l'univers. Par exemple, la fête de la bénédiction, c'est du patrimoine vivant, propre à la société fribourgeoise.»

La Suisse a ratifié en juillet dernier la Convention de l'Unesco pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel. L'organisation soutient entre autres l'exposition «Ombre et Lumière», qui met en avant ces enjeux au travers de l'exemple du théâtre Wayang-Kulit. «Un Indonésien va forcément connaître les codes de cet art traditionnel. De même, si un Suisse voit une arbalète, il pourra se reconnaître dans cet objet. Cela fait partie de l'imaginaire collectif. On ne peut pas enfermer cette culture dans un musée, c'est pourquoi elle est fragile et qu'il faut essayer de la préserver», explique André Dembinski. Concrètement, la Suisse va mettre en place, dès 2009, un inventaire de son patrimoine immatériel et ainsi déterminer quelles sont les traditions en danger. I

Expo jusqu'au 27 septembre à Fribourg Centre lu-ve 9-19 h, je 9-21 h, sa 9-16 h. Et au théâtre Nuithonie du 22 septembre au 4 octobre, lu-sa 12-17 h.

Galerie de Fribourg Centre, av. de la Gare 12, Fribourg et théâtre Nuithonie, rte du Centre 7, Villars-sur-Glâne



VINCENT MURITH



Revue de Presse



Le 25 septembre 2008

25-26 SEPTEMBRE 2008 WEEK-END 23

et de films

S'il te plaît, conte-moi une histoire

ORAL. Après avoir accueilli plus de 5000 personnes lors de sa première édition, le Festival international du conte de Fribourg est de retour.

De nombreux conteurs suisses et internationaux ont été invités pour faire voyager notre imaginaire durant une dizaine de jours dans le décor du théâtre Nuithonie.

Jusqu'au 29 septembre, les spectateurs pourront assister à de nombreux spectacles. Une programmation qui se veut le reflet de la richesse du patrimoine oral mondial. De Bagdad à la brousse africaine, de la Grèce au Burkina Faso, les frontières s'effacent pour faire place à la magie.

Et, lorsque les rideaux seront tombés, il restera encore les expositions au Fribourg-Centre et dans les locaux du Nuithonie sur les théâtres de marionnettes Wayang Kulit de Bali et Java. Alors maintenant on éteint sa TV, et on va écouter des histoires, des vraies... - B.T.

Festival international du conte de Fribourg
Jusqu'au 30 septembre www.iletait.ch

ET ENCORE
HITLER: ESSENTIEL
À LIRE, l'ouvrage est...
LE VERNISAGE
À VOIR, c'est...
PUB
MA VOITURE EST EN CASCO COMPLÈTE!
ET MA SANTÉ?

S'il te plaît, conte-moi une histoire

ORAL. Après avoir accueilli plus de 5000 personnes lors de sa première édition, le Festival international du conte de Fribourg est de retour.

De nombreux conteurs suisses et internationaux ont été invités pour faire voyager notre imaginaire durant une dizaine de jours dans le décor du théâtre Nuithonie.

Jusqu'au 29 septembre, les spectateurs pourront assister à de nombreux spectacles. Une programmation qui se veut le reflet de la richesse du patrimoine

oral mondial. De Bagdad à la brousse africaine, de la Grèce au Burkina Faso, les frontières s'effacent pour faire place à la magie.

Et, lorsque les rideaux seront tombés, il restera encore les expositions au Fribourg-Centre et dans les locaux du Nuithonie sur les théâtres de marionnettes Wayang Kulit de Bali et Java. Alors maintenant on éteint sa TV, et on va écouter des histoires, des vraies... - B.T.

Festival international du conte de Fribourg
Jusqu'au 30 septembre www.iletait.ch



LE TEMPS

Le 20 septembre 2008

Ce week-end

Contes

Dans le cadre du festival de conte de Fribourg, la Compagnie Gong revisite *La Belle au bois dormant* à la façon des marionnettes bali-naises. Dès 7 ans. (sa à 19h, di à 11h, Théâtre de marionnettes de Fribourg. Rens. www.iletait.ch)





Le 15 septembre 2008

ihre region | 75

MIGROS NEUENBURG-FREIBURG

Migros-Magazin 38, 15. September 2008

Veranstaltungen Bombastische Inszenierung



Das märchenhafte Spektakel dauert rund 75 Minuten.

Am 19. September, um 21.30 Uhr: «Falaises» in Freiburg, auf dem Sportgelände «Derrière-les-jardins» in der Basse-Ville

Ein Augen- und Ohrenschaus: Erleben Sie einen einzigartigen Moment mit der Familie! Mehr Informationen unter: www.falaises.ch

Theater mit Humor

«Brut de décoffrage» von und mit Gabriel Tornøy
Seine Realität mit seinem eigenen Humor vermischt, präsentiert Gabriel Tornøy eine Figur, die durch ihre Misserfolge in der Liebe berührt und gleichzeitig durch des Übermass an Boshaftigkeit irritiert. Ein intimes Gespräch mit dem Publikum, in welchem mit Humor und Menschlichkeit die sentimentalen Werte infrage gestellt werden und das mitten ins Herz trifft.

vom 17. bis 20. September, Neuenburg, Théâtre du Pommier
Tickets: 032 725 05 05

www.ccn-pommier.ch

Bild: Tom Hübler

Auesgarnidwahr!

Das **Internationale Geschichtenfestival von Freiburg** (Festival International du Conte de Fribourg) wird zweisprachig.

Doch, es ist wahr! Nach einer erfolgreichen ersten (französischen) Ausgabe mit über 5000 Besuchern kommt das Festival dieses Jahr dem Wunsch der deutschsprachigen Bevölkerung von Freiburg und Umgebung entgegen und offeriert auch ihnen den Genuss einer Geschichte.

Reeto von Gunten, die Sonntagmorgenstimme bei DRS 3, zeigt sein Gesicht und erzählt, was «auesgarnidwahr» ist. Witzige Geschichten, umrahmt von Bildern und Tönen, schnell und oft ironisch, hervorragend vorgetragen in seinem ureigenen Berndeutsch. Reeto von Gunten hält nicht einfach eine Lesung, er erzählt, schwelgt, schwärmt und unterhält auf höchstem Niveau. Seit 2002 als Geschichtenerzähler unterwegs, hat er sich sowohl mit seiner ersten Lesereise namens «erschunkte&erloge» als auch mit den Märli für Erwachsene in die Herzen des Publikums gelesen. Und unter anderem mit den Drehbüchern zur Werbe-Sitcom Beck & Bondi ist er zu einem der gefragtesten Autoren im Land avanciert.

Internationales Geschichtenfestival

Vom 20.-29. September
Konferenzen an der Universität Freiburg, Ausstellungen im Fribourg Centre sowie Veranstaltungen im Theater Nulthonie
Tickets: 028 350 11 00
www.iletait.ch
www.storytellermuseum.ch



Reeto von Gunten lädt am 28. September um 16.30 Uhr im Espace Nulthonie (Villar-sur-Glâne) zu «auesgarnidwahr» ein.



Le 17 août 2007

FESTIVAL DU CONTE

Du plaisir pour les oreilles

Fribourg terre des légendes, aura du 20 au 29 septembre son deuxième festival international de contes. La magie des contes s'invite au théâtre Nuithonie pour nous faire rêver comme jamais! Le public adulte comme enfant sera invité à découvrir l'extraordinaire patrimoine oral de l'humanité: contes, mythes et légendes du monde entier au menu.

Les petites oreilles voyageront sur le fil des mots avec les contes du Baobab de Paul Zoungrana, voleront sur un tapis jusqu'à Bagdad avec Moïse Fdida, et se désaltéreront dans les oasis égyptiennes avec Chirine El Ansary. Enfin Taxi Conteur emmènera petits et grands pour un grand tour en Afrique. Une fois les enfants couchés les adultes pourront découvrir Les Amazones de Catherine Gaillard ou les petits arrangements sous l'édredon érotiques de Colette Migné.



Le 19 septembre 2008

19 septembre 2008 - 07:30



Le conte, une manière de (re)plonger dans le vivant



2 / 3
L'Égyptienne Chirine El Ansary livrera ses savoureux "Contes des Oasis". (iletait.ch)

SUR LE MÊME SUJET

30.08.2007
[Il était une fois... un musée qui raconte des histoires](#)

Du 20 au 29 septembre, Fribourg présente le 2e Festival international du conte et la 1re exposition en Suisse sur le «patrimoine culturel immatériel». Ce dernier fait l'objet d'une convention de l'Unesco que la Suisse vient de ratifier.

«L'année dernière, notre festival a attiré 5000 personnes. Les nouvelles technologies n'ont donc pas tué le plaisir de se réunir pour écouter et raconter.» André Dembinski, doctorant en anthropologie sociale et organisateur du Festival international du conte, est optimiste.

Pour sa 2e édition, le festival fribourgeois présente seize conteurs. De grands noms, tels le Français Henri Gougoud, le cinéaste et conteur tunisien Nacer Khemir, mais aussi des Africains et des Suisses, y compris en dialectes alémanique et tessinois. Certains s'adressent aux enfants, d'autres aux familles, d'autres encore aux adultes avec des contes érotiques.

LE FESTIVAL

Le 1er Festival international de conte de Fribourg a attiré plus de 5000 personnes du 1er au 9 septembre 2007.

Cette année, il se tient du 20 au 29 septembre et réunit 16 artistes internationaux dans des spectacles pour petits et grands. Avec conférences et tables rondes.

Il est accompagné de la 1re exposition en Suisse de patrimoine culturel immatériel sur le théâtre d'ombres indonésien Wayang Kulit. A voir du 8 au 28 septembre à Fribourg Centre.

L'édition 2009 aura lieu du 4 au 10 mai à Fribourg

AUDIOS

- « ["Nous sommes fiers de notre programmation"](#) »
- « ["L'art vivant est important à notre époque"](#) »
- « ["Pro Helvetia soutient ceux qui revitalisent l'héritage immatériel"](#) »



Immatériel mais vivant

«Entre commedia dell'arte et théâtre classique, le conte fait son chemin. N'a-t-il pas une place de choix au Festival d'Avignon ?», assure André Dembinski, qui est aussi fondateur de l'Institut suisse de l'héritage intangible et directeur du «Musée qui raconte des histoires».

Selon lui, les festivals offrent un espace de choix à la tradition orale et aux biens immatériels: «Outre le conte, ils offrent diverses formes d'expression corporelles, comme le chant, la danse, la parole ou l'artisanat.»

Ces domaines ont reçu un coup de pouce de l'Unesco, qui a adopté en 2003 la Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel (PCI), sur le modèle de celle de l'architecture et des sites naturels, adoptée en 1972.

Le PCI, ce sont ces choses qui font partie de la vie et de l'identité d'une communauté. Il inclut «les pratiques, les représentations, les connaissances et le savoir-faire, les expressions et les traditions reçues de nos ancêtres et transmises à nos descendants», précise l'Unesco.

Une liste du patrimoine vivant

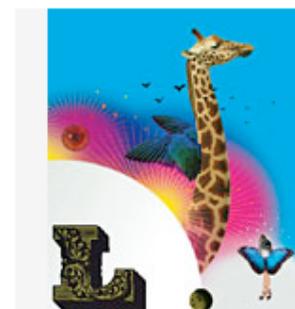
Concrètement, il s'agit d'identifier les biens qui seront distingués dans une «Proclamation des chefs-d'œuvre du patrimoine oral et immatériel de l'humanité». Cette liste inclut par exemple les marionnettes indonésiennes, qui font, en marge du festival de Fribourg, l'objet d'une exposition, la première du genre en Suisse.

«Ombre et Lumière» présente le théâtre Wayang-Kulit de Bali. Certifié depuis le 11e siècle, le théâtre d'ombre «plonge dans la mythologie et les épopées traditionnelles, mais continue de vivre car il est resté très populaire et se transforme en permanence», explique André Dembinski.

Et en Suisse?

Et en Suisse? Notre expert cite la Bénichon: «Cette fête traditionnelle du début de l'automne dans le canton de Fribourg, avec banquets et bals, est un rituel collectif.»

André Dembinski privilégie la notion de «patrimoine vivant»: «Transmis entre générations, il est source de la diversité culturelle et procure aux communautés un sentiment d'identité et de continuité.»





Ratifié en mars dernier, le texte de l'Unesco sera appliqué en Suisse dès le 15 octobre. L'artisan de ce processus est David Vitali, responsable des affaires internationales à l'Office fédéral de la culture (OFC).

Festival
(www.iletait.ch)

En ces temps de menaces bien matérielles, à quoi sert ce nouveau «machin» onusien? «Pour l'instant, c'est assez flou, reconnaît M. Vitali. Notre première tâche sera de dresser l'inventaire du PCI et, surtout, de faire un travail de sensibilisation à ces richesses fragiles auprès des cantons, responsables de la conservation du patrimoine, et de la population. Puis de créer des structures et de collaborer avec les organismes existants.»

Plus concrètement David Vitali cite l'artisanat: «Ce sont des savoir-faire spécifiques de notre terroir et qu'il serait grave de laisser perdre».

C'est aussi ce que pense André Dembinski: «En fait, nous devons jeter un regard nouveau sur ce qui fait tellement partie de notre environnement quotidien que nous ne savons même pas qu'il s'agit de culture vivante.» Au niveau institutionnel, le problème c'est que même les conteurs ne peuvent déposer de dossiers, puisqu'ils improvisent.

Culture vivante, oui, nostalgie, non

Première concrétisation de cette visibilité à (re)conquérir, le Festival du conte de Fribourg bénéficie cette année du soutien de Pro Helvetia. «Nous ne correspondions à aucune catégorie de la Fondation suisse pour la culture, mais elle nous a classés avec la littérature et offert une aide à quatre participants suisses», se réjouit André Dembinski.

Le directeur de Pro Helvetia est bien conscient des difficultés de définir ce patrimoine. «Nous n'avons ni les spécialistes ni les moyens pour effectuer un travail de conservation. Par contre, nous pouvons soutenir ceux qui vont plus loin et revitalisent l'héritage immatériel», déclare Pius Knüsel.

Et le folklore? Ne sert-il pas souvent de ciment aux communautés suisses de l'étranger du monde entier? Ne contribue-t-il pas au sentiment d'identité et d'appartenance des Suisses?

«C'est tout le problème posé par la culture populaire, répond Pius Knüsel. Il y a suffisamment d'institutions de conservation du patrimoine. Pour nous, il ne s'agit pas de faire de l'avant-garde mais il faut quand même qu'il y ait une dynamique et une volonté d'innovation».

swissinfo, Isabelle Eichenberger



Septembre 2008

Rencontres : Il était une fois...

Festival international du conte « Il était une fois ».

Du 20 au 29 septembre 2008

À : Fribourg



À l'ère d'Internet et des consoles de jeux, la formule magique « **était une fois ...** » a heureusement toujours le même impact sur les enfants – et, depuis que les psychologues et anthropologues se sont penchés sur l'univers du conte, les adultes ne craignent plus de les rejoindre pour de délicieux instants de rêverie partagées ! Le **Festival international du conte de Fribourg** réunit cette année encore une très riche palette d'animations autour du conte, des conteurs et de leurs traditions à travers le monde. De fameux raconteurs d'histoires [dont Henri Gougaud et Catherine Zarcate], des marionnettes de Bali, des contes orientaux burkinabés ou suisses-allemands, des bons vieux classiques – la Belle au Bois-Dormant, le Petit Chaperon rouge – ou de coquins *Petits arrangements sous l'édredon*, des fables enchantées en bibliothèque et des conférences à l'université, des ateliers de bricolage et de narration, et même des conteurs à domicile, tout a été prévu pour que Fribourg vive ses mille et une nuits du conte grandeur nature ! |

« Il était une fois... », Festival international du conte de Fribourg, du 20 au 29 septembre 2008

Renseignements : Storyteller Museum [026 322 86 22]



17 septembre 2008



▶ **Le Festival de conte de Fribourg débute le 20 septembre**
17.09.2008

« Laissez-vous emporter par l'imaginaire »... Tel est le mot d'ordre de la deuxième édition du Festival international du Conte de Fribourg. Du 20 au 29 septembre, des contes (bien sûr), mais aussi des conférences, des ateliers et des expositions s'articuleront autour de l'art de la parole. De célèbres conteurs venus de France, du Sénégal ou encore d'Egypte inviteront le public au voyage à l'Espace Nuithonie de Villars-sur-Glâne.



Lectures, contes

2e Festival International du Conte de Fribourg 

Vous y étiez? Réagissez!

Festival international du conte de Fribourg

Pour la deuxième année consécutive, la Ville de Fribourg célèbre le conte dans toute sa diversité. L'Afrique et le monde arabe sont largement représentés. Un *Taxi conteur* venu de Côte d'Ivoire nous embarque pour une destination inconnue (ve 26 à 20h, dès 10 ans). *Sur le chemin des mots*, on écoute des histoires d'hommes et d'animaux qui véhiculent les valeurs ancestrales du continent noir (ve 26 à 18h, dès 6 ans). L'imaginaire du Maghreb et du Moyen-Orient est convoqué à travers les *Contes de Bagdad* (sa 27 à 17h, dès 6 ans), *Salomon et la reine de Saba* (sa 27 à 20h, dès 12 ans), les *Contes des Oasis* (di 28 à 11h, dès 6 ans) ou le *Conte des sables* (di 28 à 18h30, dès 12 ans). Côté suisse, le conteur Franco Raul nous invite à affronter les rigueurs d'un hiver tessinois, à fouler la terre rouge d'Afrique ou à s'allonger dans un pré de l'arrière-pays vaudois (*Malin qui peut...*, sa 27 à 11h, dès 7 ans).

[Khadidja Sahli](#)

Imprimer 





Septembre 2008

Festival international du Conte de Fribourg



Du 08 au 29 septembre 2008 découvrez le monde magique des contes! ateliers, expo, conférences....

Le Festival Internationale du Conte de Fribourg a pour objectifs de mettre en valeur la scène professionnelle internationale et suisse du conte. Encourager le public suisse à découvrir l'extraordinaire patrimoine oral local et international.

» www.iletait.ch